



**MANUAL CUBER/TENDERIZER - JERKY SLICER  
REPLACEMENT  
BLADE SET** *Sold Separately*

**MODEL NO. 07-3103-W  
CUBER/TENDERIZER BLADES**

**MODEL NO. 07-3302-W  
JERKY BLADES**

*Fits Weston® Models 07-3101-W-A, 07-4101-W-A,  
07-3201-W-A, 07-3801-W-A*

*REV 121813*



**WARNING!**

Protective/cut-resistant  
Kevlar Gloves are  
recommended  
whenever handling the  
Blade assembly!

**! NEVER REACH INTO the Tenderizer/Jerky Slicer.** Doing so could cause serious injury. **ALWAYS USE THE PROVIDED TONGS.**

**! KEEP FINGERS CLEAR OF THE BLADES AT ALL TIMES.** Failure to do so may result in personal injury. The **Tenderizer/Jerky Slicer** is very sharp.

**! DO NOT** press or push meat into the **Chute** with your fingers or any other object. Doing so may cause personal injury and/or damage to the unit.

**! NEVER** use fingers to scrape food away from the **Tenderizer/Jerky Slicer** while in operation. **SEVERE INJURY MAY RESULT.**

**! DO NOT** push the **Tongs** or other utensils into the **Blades**.

**! Remove** all bones or hard items in the meat before tenderizing/cubing/slicing. Damage to the unit may occur if bones or hard objects are pushed through.

# GENERAL SAFETY RULES



## WARNING!

READ AND FULLY UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS PRIOR TO USING THIS PRODUCT. YOUR SAFETY IS MOST IMPORTANT! FAILURE TO COMPLY WITH PROCEDURES AND SAFEGUARDS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE. **REMEMBER: YOUR PERSONAL SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY!**

1. **CAUTION SHARP BLADES!** Wear Kevlar, cut-resistant gloves (*Sold Separately*) when handling the **Blades**.

2. **NEVER REACH INTO** the **Meat Tenderizer/Jerky Slicer**. Doing so could cause serious injury. **ALWAYS USE THE PROVIDED TONGS.**

3. **KEEP FINGERS CLEAR OF THE BLADES AT ALL TIMES.** Failure to do so may result in personal injury. The **Cutting Blades/Blade Assembly** is very sharp. Wear Kevlar, cut-resistant gloves (*Sold Separately*) when handling the **Blades**.

4. **DO NOT** press or push meat into the **Chute** with your fingers or any other object. Doing so may cause personal injury and/or damage to the unit.

5. **NEVER** use fingers to scrape food away from the **Meat Tenderizer/Jerky Slicer** while in operation. **SEVERE INJURY MAY RESULT.**

6. **DO NOT** push the **Tongs** or other utensils into the **Blades**.

7. **NEVER LEAVE THE Meat**

**Tenderizer / Jerky Slicer UNATTENDED.** Close supervision is necessary when any appliance is used near children. This appliance is **NOT** to be used by children.

8. **NEVER** use any accessories or parts from other manufacturers. Doing so will **VOID YOUR WARRANTY.**

9. Thoroughly clean all parts that will come into contact with food before using the **Meat Tenderizer/Jerky Slicer**. Wash all parts by hand and dry thoroughly. Wear Kevlar, cut-resistant gloves (*Sold Separately*) when handling the **Blades**.

10. **DO NOT** attempt to tenderize or slice meat with bones or other hard items. Damage to the machine will occur.

11. **TIE BACK** loose hair and clothing, and roll up long sleeves before operating the **Meat Tenderizer / Jerky Slicer**. **REMOVE** ties, rings, watches, bracelets, or other jewelry before operating.

12. **DO NOT** use the **Meat Tenderizer/Jerky Slicer** while under the influence of drugs, medications or alcohol.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

*Refer to them often and use them to instruct others.*

## CLEANING INSTRUCTIONS

1. Thoroughly wash all parts in soapy water. Rinse with clean water. Dry all parts immediately. **NOTE: DO NOT** immerse the **Blade Assembly** in sudsy water where they cannot be seen. To prevent injury, keep the **Blade Assembly** visible at all times. **CAUTION: The Blades are very sharp!**

2. Coat all metal parts with a food grade silicone spray.

**HELPFUL HINT:** A long, skinny brush is helpful when cleaning the **Blade Racks**.



**WARNING!**  
Protective/cut-resistant  
Kevlar Gloves are  
recommended whenever  
handling the  
Blade assembly!

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Insert the **Blade Assembly** into the lower housing, guiding the drive shaft into the journals. Make sure the gears and the blades of the **Blade Assembly** are properly meshed together and resting in the journals (Figure A). **NOTE:** The **Tenderizer Blade** is a 2-piece set. The **Jerky Slicer Blade** is a single piece. *Sold Separately*

2. Position the top housing onto the lower housing and line up the screw holes.

3. Secure the top housing to the lower housing using the 2 housing thumbscrews. **DO NOT OVERTIGHTEN!** (Figure B).

4. Insert the left comb and right comb into the top housing (Figure B).

**NOTE:** The left comb is marked with an "L" on the upper portion of the comb. The top housing is marked with an "L comb" and "R comb" to aid in comb installation.

5. Install handle onto the **Blade Drive Shaft**. Secure the **Handle** to **Drive Shaft** with the **Handle Thumbscrew** (Figure C).

Figure A

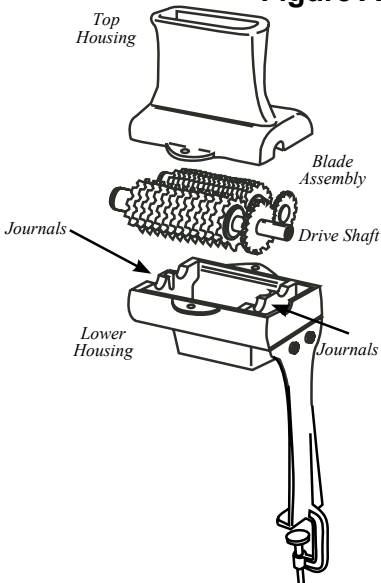


Figure B

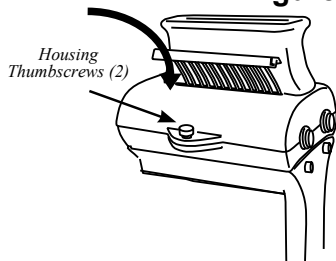
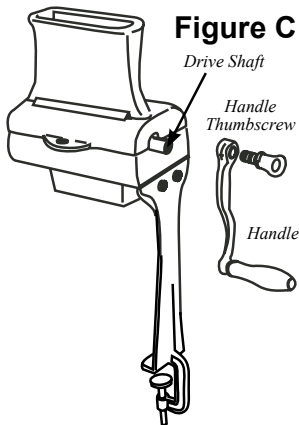
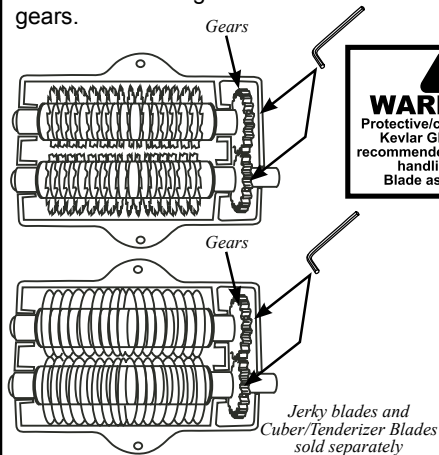


Figure C



**NOTE:** Periodically the gears on the **Blades** need to be tightened. Use the allen wrench to tighten the screw on the gears.



**WARNING!**  
Protective/cut-resistant  
Kevlar Gloves are  
recommended whenever  
handling the  
Blade assembly!

# WESTON WARRANTY INFORMATION

## SAVE THIS WARRANTY INFORMATION FOR YOUR RECORDS!

Weston Products LLC warrants to the ORIGINAL RETAIL PURCHASER of this product that if operated in accordance with the printed instruction accompanying it, then for a period of 1 year from the date of purchase, the product shall be free from defects in material and workmanship.

The Warranty Card, along with a copy of the original receipt, must be received by Weston Products LLC within 30 days from purchase date for the warranty to apply. Failure to send the completely filled out Warranty Card, along with a copy of the original receipt, will void the warranty.

The product must be delivered to or shipped freight prepaid to Weston Products LLC for warranty services, in either its original packaging or similar packaging affording an equal degree of protection. Damage due to shipping is not the responsibility of the company. Weston Products LLC charges a \$35.00 per hour bench charge. **NOTE:** No repairs will be started without the authorization of the customer. The return shipping cost to the customer will be added to the repair invoice.

Weston Products LLC will repair (or at its discretion, replace) the product free of charge, if in the judgment of the company, it has been proven to be defective as to seller's labor and material, within the warranty period.

New or rebuilt replacements for factory defective parts will be supplied for one (1) year from the date of purchase. Replacement parts are warranted for the remainder of the original warranty period.

For non-warranty repairs, contact Weston Products LLC's Customer Service at 1-800-814-4895 M-F 8am-5pm EST (outside of the United States 440-638-3131) to obtain a Return Merchandise Authorization Number (RMA Number). Weston Products LLC will refuse all returns that do not contain this number. **DO NOT RETURN THE UNIT WITHOUT PROPER AUTHORIZATION FROM WESTON PRODUCTS LLC.**

**LIMITATIONS:** The warranty is void if the product is used for any purpose other than that for which it is designed. The product must not have been previously altered, repaired, or serviced by anyone else other than Weston Products LLC. If applicable, the serial number must not have been altered or removed. The product must not have been subjected to accident in transit or while in the customer's possession, misused, abused, or operated contrary to the instructions contained in the instruction manual. This includes failure caused by neglect of reasonable and necessary maintenance, improper line voltage and acts of nature. This warranty is not transferable and applies only to U.S. and Canadian sales.

Except to the extent prohibited by applicable law, no other warranties whether expressed or implied, including warranty merchantability and fitness for a particular purpose, shall apply to this product. Under no circumstances shall Weston Products LLC be liable for consequential damages sustained in connection with said product and Weston Products LLC neither assumes nor authorizes any representative or other person to assume for it any obligation or liability other than such as is expressly set forth herein. Any applicable implied warranties are also limited to the one (1) year period of the limited warranty.

This warranty covers only the product and its specific parts, not the food or other products processed in it.

CUT ALONG THE DOTTED LINE AND SEND THE WARRANTY CARD ALONG WITH A COPY OF YOUR ORIGINAL PURCHASE RECEIPT TO:

**Weston Products LLC**  
**20365 Progress Drive, Strongsville, OH 44149**

# WESTON WARRANTY CARD

SEND THIS CARD ALONG WITH A COPY OF YOUR ORIGINAL PURCHASE RECEIPT TO:  
WESTON WARRANTY, WESTON PRODUCTS LLC, 20365 PROGRESS DRIVE, STRONGSVILLE, OH 44149

Customer Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City/State/Zip: \_\_\_\_\_

Telephone Number: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

E-Mail Address: \_\_\_\_\_

Original Date of Purchase: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Product Model #: \_\_\_\_\_

Serial # (if applicable): \_\_\_\_\_





**CORTADORA EN CUBOS/ABLANDADORA DE  
CARNE Y REBANADORA DE CECINA MANUAL  
REEMPLAZO DE CONJUNTO  
DE NAVAJAS**

*Se vende por separado*

**MODELO N° 07-3103-W  
NAVAJAS PARA CORTAR EN CUBOS/  
ABLANDAR**

**MODELO N° 07-3302-W  
NAVAJAS DE LA REBANADORA DE  
CECINA**

*Para los modelos Weston® 07-3101-W-A, 07-4101-W-A,  
07-3201-W-A, 07-3801-W-A REV 121813*



**¡ADVERTENCIA!**

Siempre que se use el conjunto de navajas se recomienda usar guantes de Kevlar protectores y resistentes a los cortes.

**! NUNCA META LA MANO EN el Ablandador/Rebanador de cecina.** Hacerlo podría causarle lesiones graves. **USE SIEMPRE LAS PINZAS QUE SE ADJUNTAN.**

**! MANTENGA LOS DEDOS LEJOS DE LAS NAVAJAS EN TODO MOMENTO.** No hacerlo puede causar lesiones. La **ablandadora/rebanadora de cecina** es muy filosa.

**! NO presione ni empuje la carne en el vertedero** con los dedos o algún otro objeto. Hacerlo puede causarle lesiones y daños en el aparato.

**! NUNCA use los dedos para raspar el alimento del ablandador/rebanador de cecina** mientras esté en funcionamiento. **PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES.**

**! NO empuje las pinzas ni otros utensilios en las navajas.**

**! Quite todos los huesos y otras piezas duras de la carne antes de ablandarla o cortarla en cubos.** El aparato puede dañarse si le empujan huesos u objetos duros.

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD



### ¡ADVERTENCIA!

LEA Y ENTIENDA COMPLETAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. ¡SU SEGURIDAD ES LO MÁS IMPORTANTE! NO SEGUIR LOS PROCEDIMIENTOS Y PRECAUCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES Y DAÑOS MATERIALES. **RECUERDE: ¡SU SEGURIDAD PERSONAL ES RESPONSABILIDAD DE USTED!**

#### 1. ¡CUIDADO, NAVAJAS FILOSAS!

Use guantes de Kevlar resistentes a los cortes (*se venden por separado*) al manejar las **navajas**.

2. **NUNCA META LA MANO EN el Ablandador de carne/Rebanador de cecina.** Hacerlo podría causarle lesiones graves. **USE SIEMPRE LAS PINZAS QUE SE ADJUNTAN.**

3. **MANTENGA LOS DEDOS LEJOS DE LAS NAVAJAS EN TODO MOMENTO.** No hacerlo puede causar lesiones. El **conjunto de navajas y navajas de corte** es muy filoso. Use guantes de Kevlar resistentes a los cortes (*se venden por separado*) al manejar las **navajas**.

4. **NO** presione ni empuje la carne en el **vertedero** con los dedos o algún otro objeto. Hacerlo puede causarle lesiones y daños en el aparato.

5. **NUNCA** use los dedos para raspar el alimento del **ablandador de carne/rebanador de cecina** mientras esté en funcionamiento. **PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES.**

6. **NO** empuje las **pinzas** ni otros utensilios en las **navajas**.

7. **NUNCA DEJE SIN SUPERVISIÓN EL ablandador de carne/rebanador de cecina.** Es necesaria la supervisión cercana cuando se use cualquier aparato cerca de niños. Este aparato **NO DEBE** ser usado por niños.

8. **NUNCA** use ningún accesorio o partes de otros fabricantes. Hacerlo **ANULA LA GARANTÍA.**

9. Limpie cuidadosamente todas las partes que entren en contacto con los alimentos antes de usar el **ablandador de carne/rebanador de cecina**. Lave a mano todas las partes y séquelas bien. Use guantes de Kevlar resistentes a los cortes (*se venden por separado*) al manejar las **navajas**.

10. **NO** trate de ablandar o rebanar carne con hueso u otras partes duras. Eso dañaría la máquina.

11. **RECÓJASE** el pelo suelto y la ropa y enróllese las mangas antes de manejar el **ablandador de carne/rebanador de cecina**. **QUÍTESE** la corbata, anillos, relojes, brazaletes y demás joyería antes de manejarlo.

12. **NO** use el **ablandador de carne/rebanador de cecina** bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

*Consúltelas con frecuencia y úselas para enseñarles a otros.*

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Lave cuidadosamente todas las partes en agua caliente y jabonosa. Enjuague con agua limpia. Seque todas las piezas de inmediato. **NOTA: NO** sumerja el **conjunto de navajas** en agua jabonosa donde no pueda verlo. Para evitar lesiones, mantenga visible el **conjunto de navajas** en todo momento. **ADVERTENCIA: ¡Las navajas son muy filosas!**

2. Revista todas las partes de metal con un rocío de silicona para alimentos.

**CONSEJO ÚTIL:** Un cepillo largo y delgado es muy útil para limpiar las **rejillas de navajas**.



### ¡ADVERTENCIA!

¡Se recomienda utilizar guantes de Kevlar protectores y resistentes a los cortes siempre que manipule el conjunto de navajas!

# INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

1. Inserte el **conjunto de navajas** en el gabinete inferior, guiando el eje de transmisión en los cojinetes. Revise que los engranes y las navajas del **conjunto de navajas** estén bien acomodados y apoyados en los cojinetes (figura A). **NOTA:** La **navaja ablandadora** es un juego de dos piezas. La **navaja rebanadora de cecina** es una sola pieza. *Se venden por separado*

2. Coloque el gabinete superior encima del inferior y alinee los agujeros de los tornillos.

3. Fije el gabinete superior en el inferior usando los dos tornillos de mano para el gabinete. ¡NO LOS APRIETE EN EXCESO! (Figura B).

4. Inserte el peine izquierdo y el derecho en el gabinete superior (Figura B).

**NOTA:** El peine izquierdo está marcado con una "L" en la parte superior del peine. El gabinete superior tiene las marcas "L comb" y "R comb" para ayudar en la instalación de los peines.

5. Instale el mango sobre el eje de transmisión de las navajas. Fije el mango al eje de transmisión con el tornillo de mano del mango (Figura C).

Figura A

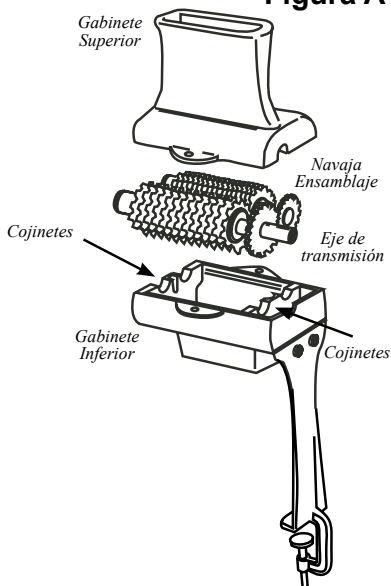


Figura B

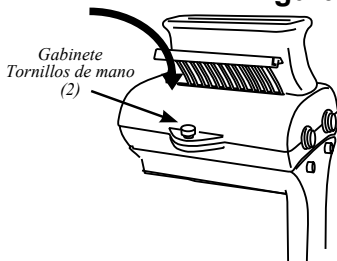
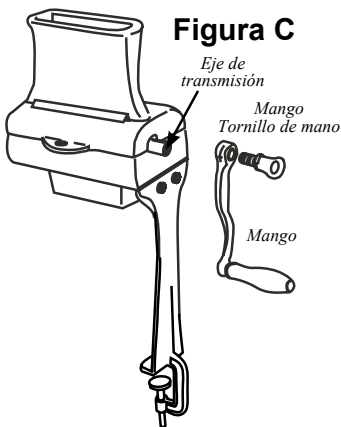
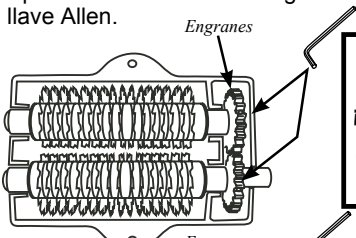


Figura C



**NOTA:** Los engranes de las navajas necesitan apretarse periódicamente. Apriete el tornillo de los engranes con la llave Allen.



Navajas para cecina  
Navajas para cortar en cubos/ablandar  
se vende por separado

**¡ADVERTENCIA!**  
Siempre que se use el conjunto de navajas se recomienda usar guantes de Kevlar protectores y resistentes a los cortes.

# INFORMACIÓN DE GARANTÍA WESTON

## ¡GUARDE ESTA INFORMACIÓN DE GARANTÍA PARA SUS REGISTROS!

Weston Products LLC garantiza al COMPRADOR AL DETALLE ORIGINAL de este producto que si funciona en cumplimiento con las instrucciones impresas adjuntas, entonces por un período de 1 año desde la fecha de compra, el producto se considerará libre de defectos respecto del material y mano de obra.

La Tarjeta de Garantía, junto con una copia del recibo original debe ser recibida por Weston Products LLC dentro de 30 días desde la fecha de compra para hacer efectiva la garantía. Si no se envía la Tarjeta de Garantía completamente llena, junto con una copia del recibo original, anulará la garantía.

El producto debe ser enviado o despachado mediante flete prepagado a Weston Products LLC para efectuar los servicios establecidos en la garantía, en su envase original o en un envase similar que garantice igual grado de protección. El daño producto del despacho no es responsabilidad de la compañía. Weston Products LLC cobra \$35.00 por concepto de mesón por hora. NOTA: Las reparaciones no se iniciarán sin la autorización del cliente. El costo por despacho de devolución al cliente se agregará a la factura por reparación. Antes de devolver el producto para la Reparación según la Garantía, el producto debe estar completamente limpio y libre de partículas de alimentos u otros fragmentos. El incumplimiento del comprador respecto de esta norma resultará en el envío de la unidad sin reparación. En algunos casos, podría aplicar un sobrecargo de \$50 por concepto de limpieza.

Weston Products LLC reparará (o a su decisión, cambiará) el producto sin cobro, si a juicio de la compañía, se ha demostrado que está defectuoso respecto de la mano de obra y material del vendedor, dentro del período de garantía.

Los cambios de productos nuevos o reacondicionados por partes defectuosas de fábrica serán suministrados por un (1) año desde la fecha de compra. Las partes cambiadas están garantizadas por el resto del período original de garantía.

Para las reparaciones que no estén cubiertas en la garantía, comuníquese con Servicio al Cliente de Weston Products LLC al 1-800-814-4895 de lunes a viernes, desde las 8 a.m. hasta las 5pm EST (Desde fuera de los Estados Unidos comuníquese al 440-638-3131) para solicitar un Número de Autorización de Devolución de la Mercadería (Número RMA). Weston Products LLC rechazará todo envío que no contenga este número. NO DEVUELVA LA UNIDAD SIN LA AUTORIZACIÓN DE WESTON PRODUCTS LLC.

LIMITACIONES: La garantía queda invalidada si el producto se utiliza para algún objetivo que no sea aquél para el cual está diseñado. El producto no debe haber sido previamente alterado, reparado, ni tampoco se le debe haber hecho servicio técnico por cualquier otra persona que no sea de Weston Products LLC. Si corresponde, no se debe alterar o eliminar el número de serie. El producto no debe estar sujeto a accidentes durante el transporte o estando en posesión del cliente, no debe ser mal usado, mal tratado, u operado en forma contraria a las instrucciones de este manual. Esto incluye toda falla causada por negligencia de mantenimiento razonable o necesaria, voltaje de línea inadecuado o actos de la naturaleza. Esta garantía es intransferible y sólo se aplica a ventas realizadas en Estados Unidos y Canadá.

Salvo en la medida en que lo prohíba la ley correspondiente, ninguna otra garantía expresa o implícita, incluyendo comerciabilidad o aptitud de la garantía para un objetivo en particular, aplicará a este producto. Bajo ninguna circunstancia Weston Products LLC será responsable de daños emergentes sostenidos en conexión con dicho producto y Weston Products LLC no asume ni autoriza a ningún representante u otra persona a asumir por él ninguna obligación o responsabilidad que no sea aquella expresamente establecida en esta tarjeta de garantía. Toda garantía correspondiente implícita también se limita a un período de un (1) año de la garantía limitada.

Esta garantía cubre sólo el producto y sus partes específicas, no cubre los alimentos u otros productos procesados en él. CORTE POR LA LÍNEA PUNTEADA Y ENVÍE LA TARJETA DE GARANTÍA JUNTO CON UNA COPIA DE SU RECIBO DE COMPRA ORIGINAL A

**Weston Products LLC / WARRANTY**  
**20365 Progress Drive, Strongsville, OH 44149 U.S.A.**

# TARJETA DE GARANTÍA WESTON

ENVÍE ESTA TARJETA JUNTO CON UNA COPIA DE SU RECIBO DE COMPRA ORIGINAL A: WESTON PRODUCTS LLC/WARRANTY, 20365 PROGRESS DRIVE, STRONGSVILLE, OH 44149 U.S.A

Nombre del Cliente: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad/Estado/Código Zip/País: \_\_\_\_\_

Número Telefónico: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Dirección de Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Fecha de Compra Original: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Modelo del Producto #: \_\_\_\_\_

# de Serie (Si corresponde): \_\_\_\_\_





# WESTON®

**POUR ATTENDRISEUR - LA TRANCHEUSE  
À VIANDE SÉCHÉE**

## **ENSEMBLE DE LAMES DE RECHANGE**

*Vendu Séparément*

**MODEL NO. 07-3103-W  
CUBER/TENDERIZER BLADES  
DE LAMES POUR ATTENDRISEUR**

**MODEL NO. 07-3302-W  
JERKY BLADES  
TRANCHEUSE À VIANDE SÉCHÉE**

*Adapter Weston® Models 07-3101-W-A,  
07-4101-W-A, 07-3201-W-A, 07-3801-W-A*



### **Avertissement!**

Des gants en Kevlar (fibre aramide), résistants aux coupures, sont recommandés lorsque l'on manipule les rouleaux de lames !

*REV 121813*

**! NE JAMAIS METTRE LES MAINS dans l'attendrisseur/la trancheuse à viande séchée, au risque de subir de graves blessures. TOUJOURS UTILISER LA PINCE FOURNIE.**

**! TOUJOURS GARDER LES DOIGTS À BONNE DISTANCE DES LAMES pour éviter de se blesser. Ces lames sont très coupantes.**

**! NE PAS enfoncer ou pousser la viande dans la goulotte avec les doigts ou un objet, au risque de subir des blessures ou d'endommager l'attendrisseur à viande.**

**! NE JAMAIS déloger les aliments avec les doigts pendant l'utilisation de l'attendrisseur/la trancheuse à viande séchée. DES BLESSURES GRAVES POURRAIENT SURVENIR.**

**! NE PAS pousser la pince ou d'autres ustensiles contre les lames.**

**! Une utilisation impropre ou une modification de l'attendrisseur annuleront également la garantie.**

# IMPORTANTES RÈGLES DE SÉCURITÉ



## Avertissement!

LIRE ET COMPRENDRE COMPLÈTEMENT TOUTES LES DIRECTIVES ET AVERTISSEMENTS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. LE PLUS IMPORTANT EST VOTRE SÉCURITÉ! LE DÉFAUT D'OBSERVER LES PROCÉDURES ET MISES EN GARDE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. N'OUBLIEZ PAS : VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE EST VOTRE RESPONSABILITÉ!

1. Avant la toute première utilisation de l'attendrisseur, laver à fond toutes les pièces conformément à la section INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE ET D'ENTRETIEN de ce guide.

2. Avant d'utiliser l'attendrisseur, regarder s'il est parfaitement assemblé, toutes les pièces solidement en place.

3. Pour éviter d'endommager l'attendrisseur, NE PAS attendrir une viande qui contient des os ou des objets durs, tels les plombs de chasse.

4. L'attendrisseur de viande n'est pas un jouet ! GARDER LES ENFANTS HORS DE PORTÉE !

5. NE JAMAIS insérer les doigts, ni des corps étrangers dans la goulotte.

6. Pour éviter les blessures ou les dégâts matériels, NE PAS forcer la viande dans les lames.

7. LES LAMES DES ATTENDRISSEURS SONT TRÈS COUPANTES ! Porter des gants

en Kevlar résistants aux coupures durant la manipulation des rouleaux attendrisseurs.

8. NOUER les cheveux longs, les vêtements amples, retrousser ses manches, enlever sa cravate et les bijoux (bagues, bracelets, montre...) avant d'utiliser l'attendrisseur.

9. Ne JAMAIS poser un accessoire ou une pièce d'un autre fabricant avec l'attendrisseur de viande. Un tel ajout endommagera l'outil et annulera la garantie.

10. Une utilisation impropre ou une modification de l'attendrisseur annuleront également la garantie.

11. Cet attendrisseur de viande est réservé à un usage domestique ; un usage commercial annulera la garantie.

12. Ne pas utiliser l'attendrisseur après avoir pris des médicaments ou de l'alcool.

## CONSERVER CES DIRECTIVES!

*Veillez les consulter fréquemment et les utiliser pour la formation*

## INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE ET D'ENTRETIEN

1. Laver à fond toutes les pièces dans de l'eau savonneuse. Rincer à l'eau claire. Sécher les pièces immédiatement. REMARQUE : Ne pas plonger hors de vue les rouleaux dans l'eau savonneuse. Pour éviter de se blesser, ne jamais perdre de vue les rouleaux. MISE EN GARDE : Les lames sont très coupantes !

2. Vaporiser sur les pièces métalliques de la silicone alimentaire pour les protéger contre la corrosion.

**Conseil avisé : Une brosse longue et mince est utile pour nettoyer les rouleaux.**



## Avertissement!

Des gants en Kevlar (fibre aramide), résistants aux coupures, sont recommandés lorsque l'on manipule les rouleaux de lames !

# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Déposer l'ensemble de lames dans le boîtier inférieur, l'axe d'entraînement sur les tourillons : les roues et les lames doivent parfaitement s'engrener et reposer sur les tourillons (cf. Figure A). **REMARQUE** : L'ensemble de lames de l'attendrisseur est en 2 pièces. L'ensemble de lames de la trancheuse à viande séchée est monobloc.

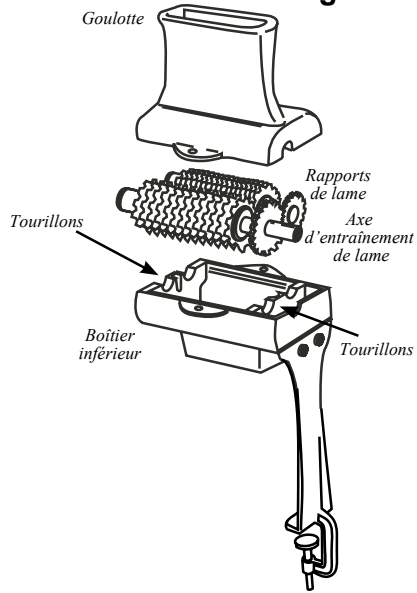
2. Enfiler la manivelle sur l'arbre des rouleaux attendrisseurs.

3. Joindre le boîtier supérieur au boîtier inférieur avec les 2 vis à serrage à main. **VEILLER À NE PAS TROP SERRER !** (Figure B).

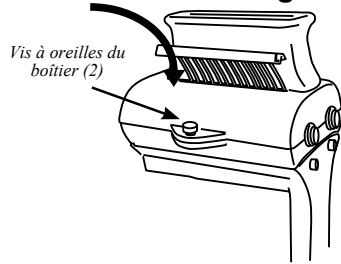
**Remarque** : Les griffes et le boîtier supérieur sont marqués L (gauche) et D (droit) pour guider la mise en place.

4. Enfiler la manivelle sur l'axe d'entraînement, puis la fixer avec la vis à serrage à main (Figure C).

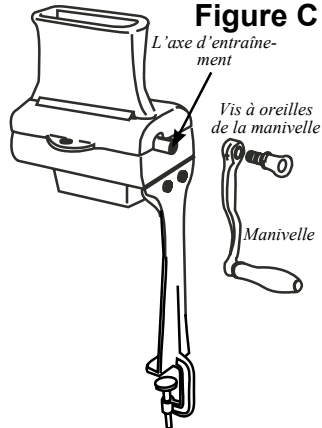
**Figure A**



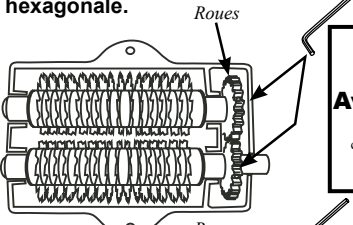
**Figure B**



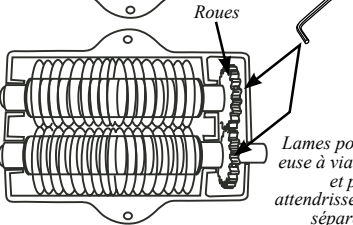
**Figure C**



**REMARQUE** : Les roues de lames doivent être périodiquement resserrées. Resserrer la vis des roues avec la clé hexagonale.



**Avertissement!**  
Des gants en Kevlar (fibre aramide), résistants aux coupures, sont recommandés lorsque l'on manipule les rouleaux de lames !



# INFORMATION SUR LA GARANTIE

CONSERVEZ CETTE INFORMATION SUR LA GARANTIE POUR VOS DOSSIERS!

Weston Products LLC garantit à l'ACHETEUR AU DÉTAIL D'ORIGINE de ce produit contre tout défaut en matériau et en main-d'œuvre pendant un (1) an à partir de la date d'achat à condition qu'il soit utilisé conformément aux directives imprimées qui y sont jointes.

La Carte de Garantie, avec une copie du reçu original, doivent être reçus par Weston Products LLC dans les trente (30) jours à partir de la date d'achat pour que la garantie puisse s'appliquer. Le manque d'envoyer la Carte de Garantie complètement remplie avec une copie du reçu original annulera la garantie.

Le produit doit être livré à ou expédié franco de port à Weston Products LLC pour les services de garantie, soit dans son emballage d'origine ou un emballage similaire offrant un degré de protection équivalent. Les dommages causés par l'expédition ne sont pas la responsabilité de la société. Weston Products LLC charge 35,00 \$ par heure pour frais de service. **REMARQUE** : Aucune réparation ne sera commencée sans l'autorisation du client. Les frais d'expédition de retour seront ajoutés à la facture de réparation.

Avant de renvoyer le produit pour une réparation sous garantie, bien nettoyer le produit pour qu'il soit exempt de toute particule alimentaire ou autres débris. Si l'acheteur ne respecte pas cette consigne, le produit lui sera renvoyé sans avoir été réparé. Dans certains, la somme de 50 dollars sera facturée pour le nettoyage.

Weston Products LLC réparera (ou à sa discrétion, remplacera) le produit sans frais, si à l'opinion de la société, il a été prouvé être défectueux en matériau et en main d'œuvre dans la période de garantie.

Des remplacements neufs ou remis en état pour les pièces d'usine défectueuses seront fournis pendant un (1) an à partir de la date d'achat. Les pièces de remplacement sont garanties pour le reste de la période de garantie originale.

Pour les réparations non garanties, veuillez contacter le Service à la clientèle de Weston Products LLC au numéro sans frais 1-800-814-4895, du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00 EST (en dehors des États-Unis : 440-638-3131) pour obtenir une Autorisation de retour d'article (Numéro RMA). Weston Products LLC refusera tous les retours qui ne contiennent pas ce numéro. **NE PAS RENVoyer CET APPAREIL SANS L'AUTORISATION CORRECTE DE Weston Products LLC.**

**LIMITATIONS** : La garantie est annulée si le produit est utilisé pour toute raison autre que pour laquelle il est conçu. Le produit ne doit pas avoir été antérieurement modifié, réparé, ou entretenu par quelqu'un autre que Weston Products LLC. Le cas échéant, le numéro de série ne doit pas être modifié ou enlevé. Le produit ne doit pas avoir été soumis à un accident en transit ou pendant qu'il est en la possession du client, mal utilisé, mal traité, ou utilisé contrairement aux directives contenues dans le manuel d'utilisation. Ceci comprend la défaillance causée par la négligence d'un entretien raisonnable et nécessaire, une tension de secteur incorrecte et des catastrophes naturelles. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique seulement aux ventes américaines et canadiennes.

À l'exception des cas où la loi en vigueur l'interdit, aucune autre garantie, expresse ou implicite, y compris les garanties relatives au caractère adéquat pour la commercialisation ou un usage particulier, ne s'appliquera à ce produit. Weston Products LLC ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects liés au dit produit et Weston Products LLC n'a aucune obligation ni responsabilité autre que celles expressément établies dans la présente, et n'autorise aucun représentant ou autre personne à les assumer pour lui. Toutes garanties implicites applicables sont aussi limitées à la période d'un (1) an de la garantie limitée.

Cette garantie couvre seulement le produit et ses pièces spécifiques, pas les aliments ou autres produits traités dans celui-ci.

**DÉCOUPEZ LE LONG DE LA LIGNE POINTILLÉE ET ENVOYEZ CETTE CARTE DE GARANTIE AVEC UNE COPIE DE VOTRE REÇU D'ACHAT ORIGINAL À :**  
**Weston Products LLC / WARRANTY**  
**20365 Progress Drive, Strongsville, OH 44149 U.S.A.**

## CARTE DE GARANTIE

ENVOYEZ CETTE CARTE DE GARANTIE AVEC UNE COPIE DE VOTRE REÇU D'ACHAT ORIGINAL À :  
WESTON PRODUCTS LLC / WARRANTY, 20365 PROGRESS DRIVE, STRONGSVILLE, OH 44149 U.S.A.

• Nom du Client: \_\_\_\_\_

• Adresse: \_\_\_\_\_

• Province/Code postal/Région: \_\_\_\_\_

• Numéro de téléphone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

• Adresse de courrier électronique: \_\_\_\_\_

• Date d'achat d'origine: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Copie du reçu  
incluse

• No de modèle du produit: \_\_\_\_\_

• No de série (s'il y a lieu): \_\_\_\_\_

• J'ai lu les informations relatives à la garantie. Initiales ici: \_\_\_\_\_











## **ATTENTION!**

If any components of this unit are broken, do not operate properly, or for product returns, please contact Weston Products LLC  
Phone: 1-800-814-4895 (Outside the U.S. 440-638-3131)  
Mail: 20365 Progress Drive, Strongsville, Ohio 44149  
E-Mail: CustomerService@WestonProducts.com  
Web Site: WestonProducts.com

*All Trademarks and Registered Trademarks are property of the respective companies.*

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

*Refer to them often and use them to instruct others.*

## **¡ATENCIÓN!**

Revise completamente el envase y compruebe que no falten partes o que algún producto esté dañado. Si el producto está dañado por el transporte, solicite asistencia al distribuidor.

Para todas aquellas preguntas referentes al uso del producto, partes faltantes, daño del producto, dificultad o activación de la garantía, comuníquese con el equipo de servicio al cliente de weston products: desde las 8:00 am hasta las 5:00 pm est, de lunes a viernes

CustomerService@WestonProducts.com  
Línea de Servicio al Cliente para Residentes de EE.UU.: 1.800.814.4895 (Fuera de EE.UU., llame al: 1.440.638.3131) Weston Products LLC, 20365 Progress Drive, Strongsville, Ohio 44149  
WestonProducts.com

NO devuelva este artículo al vendedor minorista antes de comunicarse con Servicio al Cliente de Weston Products.

## **¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

*Consulte estas instrucciones y úselas para enseñar sobre el uso de este producto a otras personas.*

## **ATTENTION!**

Veillez inspecter cet emballage avec soin pour y détecter toute pièce manquante ou endommagée.

Si des pièces ont été endommagées pendant le transport, veuillez communiquer avec le détaillant pour obtenir de l'aide.

Pour toutes les autres questions concernant l'utilisation du produit, les pièces manquantes, les problèmes ou l'activation de la garantie, veuillez communiquer avec l'équipe du service clientèle des produits Weston: de 8:00 à 17:00 HNE, du lundi au vendredi.

CustomerService@WestonProducts.com  
Numéro de téléphone du service clientèle pour les résidents des É.-U. : 1.800.814.4895  
Numéro de téléphone à l'extérieur des É.-U. : 1.440.638.3131  
Weston Products LLC, 20365 Progress Drive, Strongsville, Ohio 44149  
WestonProducts.com

Veillez communiquer avec le service clientèle des produits Weston AVANT de retourner cet appareil au détaillant.

## **CONSERVER CES DIRECTIVES!**

*Veillez les consulter fréquemment et les utiliser pour la formation.*